



**CORPORATION DE LA  
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND  
PROCÈS-VERBAL RÉUNION SPÉCIALE BUDGET**

le 6 novembre 2019  
Salle du Conseil  
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

**PRÉSENT:**

- Guy Desjardins, maire
- Samuel Cardarelli, conseiller quartier 1
- Mario Zanth, conseiller du quartier 2
- Carl Grimard, conseiller du quartier 3
- Don Bouchard, conseiller quartier 4
- André J. Lalonde, conseiller du quartier 5
- Christian Simard, conseiller quartier 6
- Michel Levert, conseiller du quartier 7
- Diane Choinière, conseillère du quartier 8
- Helen Collier, directrice générale
- Monique Ouellet, greffière
- Maryse St-Pierre, greffière adjointe

**1. Ouverture de la réunion**

M. le Maire ouvre la réunion à 21h05.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION COW2019-145**

**Proposé par** Mario Zanth

**Appuyé par** Samuel Cardarelli

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**3. Déclarations d'intérêts pécuniaires (aucune)**

**4. Présentation du budget préliminaire de 2020 des Services communautaires  
- Suivi**

Suite aux questions de la réunion budgétaire du 5 novembre, Jean-Luc Jubinville présente le plan du projet d'aménagement de la cour extérieure du nouveau garage des services communautaires. Il explique la répartition des coûts, basé sur le budget proposé de 424 000\$.

Suite aux questions, M. Jubinville explique qu'il est préférable de faire le projet en une phase pour éviter des frais de mobilisation et une augmentation de 3% à 6% sur les frais de construction.

**DIRECTIVE: QUE** le budget en capital proposé de 424 000\$ pour l'aménagement de la cour extérieure du nouveau garage des services communautaires soit approuvé.

**DIRECTIVE: QUE** l'augmentation proposée de 2.5% pour les taux de glace soit approuvé.

#### **5. Présentation du budget préliminaire de 2020 du Conseil d'administration de la bibliothèque publique**

Catherina Rouse fait la présentation des pressions budgétaires pour la bibliothèque publique.

Suite aux questions, Mme Rouse explique que suite à la fermeture des bibliothèques dans les villages, les économies ont été réinvesties dans les programmes permettant de mieux servir les communautés. À cet effet, Mme Rouse remet une feuille résumant l'ensemble des programmes offerts par la bibliothèque.

**DIRECTIVE: QUE** le budget proposé pour la bibliothèque publique soit approuvé.

#### **6. Présentation du budget préliminaire de 2020 TI**

Michel Cousineau fait la présentation des pressions budgétaires pour le département de technologie de l'information.

Suite aux questions, M. Cousineau explique que l'embauche d'un nouvel employé permettrait d'éviter les frais de consultation.

**DIRECTIVE: QUE** le budget opérationnel proposé pour le département de technologie de l'information soit approuvé.

#### **7. Présentation du budget préliminaire de 2020 des Services de la protection**

Brian Wilson présente les pressions budgétaires du service de la protection.

Suite aux questions, Brian Wilson explique les défis rencontrés avec le centre d'entraînement à Clarence-Rockland et l'impact que cela peut engendrer sur les frais de formation et les formateurs.

Suite aux questions, M. Wilson explique que les frais de formation sont nécessaires pour permettre aux nouvelles recrues d'avoir une formation adéquate et réduire les risques de responsabilité.

**DIRECTIVE: QUE** le budget proposé de 27 600\$ pour les cours et frais de scolarité soit approuvés.

**DIRECTIVE: QUE** le budget proposé de 315 614\$ pour les salaires à temps partiel (ligne 1-4-2121-1120) soit réduite à 275 000\$.

**DIRECTIVE: QUE** le budget proposé de 7 500\$ pour le temps supplémentaire (ligne 1-4-2161-1130) soit réduite à 3 000\$.

Budget en capital:

Suite aux questions, Brian Wilson explique que les dispositifs de collecte de circulation seront utilisés pour déterminer si des mesures de modération de la circulation sont nécessaires pour faire suite aux plaintes sur la vitesse. M. Julian Lenhart explique que les dispositifs permettent de déterminer les percentiles requis pour déterminer la vitesse des routes.

**DIRECTIVE: QUE** le budget en capital proposé de 10 000\$ pour l'achat de collecteurs de circulation et vitesse est approuvé.

Suite aux questions, Yves Roy explique que le besoin d'une nouvelle fourrière est requise pour avoir l'espace requis pour adresser les enjeux sécurité pour les officiers de la réglementation.

**DIRECTIVE: QUE** le budget en capital proposé de 80 000\$ pour une nouvelle fourrière municipale soit approuvée, conditionnellement à l'obtention d'un rapport préalable à la réalisation du projet.

Suite aux questions, M. Wilson explique que le type de véhicule proposé fourni l'espace requis pour que les officiers de la réglementation puissent travailler dans leur véhicule.

**DIRECTIVE: QUE** le budget en capital proposé de 62 000\$ pour le remplacement du véhicule de patrouille 2013 soit approuvé.

Suite aux questions, Brian Wilson explique que le délai pour obtenir les appareils respiratoires autonomes est d'environ un an, donc serait remplacé en fin 2020, 2021.

**DIRECTIVE: QUE** le budget en capital proposé de 550 000\$ pour le remplacement des appareils respiratoires autonomes (ARA) soit approuvé.

Suite aux questions, Mario Villeneuve explique que l'installation d'une installation d'entraînement à la lutte contre les incendies réduirait les coûts de location de la "fire house" à Ottawa.

**DIRECTIVE: QUE** le budget en capital de 500 000\$ pour l'installation d'entraînement à la lutte contre les incendies est rejetée.

**DIRECTIVE: QUE** le budget en capital de 50 000\$ pour les pinces de désincarcération à batterie est approuvée.

**DIRECTIVE: QUE** le budget en capital de 30 000\$ pour le remplacement de la caméra thermique soit réduit à 16 000\$.

## 8. **Ajournement**

Le maire lève l'assemblée à 21h25.

---

Guy Desjardins, Maire

---

Maryse St-Pierre, Greffière adjointe